Παρατηρούνται διορθωτικές παρεμβάσεις (ακόμη και στον Φωριέλ), επεμβάσεις ή χειρότερα αλλοιώσεις και νοθείες. Αυτή η κάθαρση θυμίζει την κάθαρση στο Θ.Σ. και αλλού (π.χ. γλώσσα - καθαρεύουσα, μουσική κομπανία με «καθαρά όργανα» - κλαρίνο και βιολί κ.λπ.). Κατ’ αρχήν παρατηρείται μια «Γλωσσική βελτίωση» με την χρήση της νεοελληνικής, αλλά και κάθαρση από τούρκικες, αλβανικές και άλλες λέξεις. Οι επεμβάσεις είναι οι εξής: διαγραφή, αντικατάσταση, συγκόλληση, συμπλήρωση και ανακατασκευή. Με αυτόν τον τρόπο, τα ειδικά διαμορφωμένα από λόγιες παρεμβάσεις κλέφτικα τραγούδια, «ενδείκνυται» τόσο για τις ιδεολογικές απόψεις που εκπέμπουν, αλλά και για έναν άλλο λόγο: γιατί δεν είναι ανατολίτικα.

Οι λόγιοι καταγραφείς προσπαθούν να αναδείξουν συγκεκριμένο ήθος και σύστημα αξιών. Μέσα σε αυτά, η ιστορική πραγματικότητα εξιδανικεύεται και η δράση των κλεφτών μυθοποιείται, ώστε να ενταχθεί στο μεταγενέστερο εθνικό ιδεολόγημα.

Πολλά παλιά δημοτικά τραγούδια που συγκεντρώθηκαν και ταξινομήθηκαν τον 19ο αι. έως τις αρχές του [20ου αι.](https://el.wikipedia.org/wiki/20%CE%BF%CF%82_%CE%B1%CE%B9%CF%8E%CE%BD%CE%B1%CF%82), ακόμη και τη στιγμή της καταγραφής τους από τους Έλληνες και ξένους μελετητές και λαογράφους, είτε καταγράφτηκαν σε κάποια ήδη υπάρχουσα παραλλαγή, είτε υπέστησαν παραποιήσεις και γλωσσικές αλλοιώσεις κατά την καταγραφή, αλλοιώσεις που υπαγορεύτηκαν από τις επικρατούσες απόψεις των λογίων της εποχής και τις προσωπικές γλωσσολογικές επιλογές των καταγραφέων[10](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%94%CE%B7%CE%BC%CE%BF%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C_%CF%84%CF%81%CE%B1%CE%B3%CE%BF%CF%8D%CE%B4%CE%B9#fn_10). ([https://el.wikipedia.org/wiki/Δημοτικό](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%94%CE%B7%CE%BC%CE%BF%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C)\_τραγούδι)

Φαίνεται πως το ποιητικό περιεχόμενο μετουσιώνεται σε ιδεο­λόγημα, καθώς προσαρτούνται στην ιστορική διαδρομή ένδοξα κατορθώματα. Σε αυτά τα κατορθώματα οι αρματωλοί δεν έχουν θέση, ενώ οι κλέφτες, διακριτό παράδειγμα προ­επαναστατικής ένοπλης αντίστασης, έγιναν «πολέμιοι των Μουσουλμάνων και προ­στάτες των Χριστιανών[11](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%94%CE%B7%CE%BC%CE%BF%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C_%CF%84%CF%81%CE%B1%CE%B3%CE%BF%CF%8D%CE%B4%CE%B9#fn_11). Ταυτόχρονα, αποσιωπήθηκε η αλληλεπίδραση της [ελληνικής](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%95%CE%BB%CE%BB%CE%AC%CE%B4%CE%B1) και [τουρκικής](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%A4%CE%BF%CF%85%CF%81%CE%BA%CE%AF%CE%B1) μουσικής[12](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%94%CE%B7%CE%BC%CE%BF%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C_%CF%84%CF%81%CE%B1%CE%B3%CE%BF%CF%8D%CE%B4%CE%B9#fn_12)(ό.π)

Μεταγενέστεροι λαογράφοι εξέτασαν τους δρόμους των τραγουδιών, με συνέπεια να αποδειχθεί η μη καλλιτεχνική αυτονομία, όπως άλλωστε συμβαίνει σε οποιαδήποτε εκδήλωση λαϊκής τέχνης. Καθώς η παραδοσιακή μουσική δεν συνιστά ένα ερμητικά κλειστό σύστημα, μέσω των δρόμων του εμπορίου ταξίδευε ως πολιτισμικό προϊόν και υιοθετείτο σε άλλες επικράτειες καθιστώντας δυσδιάκριτο πλέον τον τόπο παραγωγής του[13](https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%94%CE%B7%CE%BC%CE%BF%CF%84%CE%B9%CE%BA%CF%8C_%CF%84%CF%81%CE%B1%CE%B3%CE%BF%CF%8D%CE%B4%CE%B9#fn_13)